

Sachbearbeiter/Funzionario:  
Sigrid Joppi, [info@gemeinde.tramin.bz.it](mailto:info@gemeinde.tramin.bz.it)  
Tel.Nr. 0471/864412

Antrag Nr.:  
Domanda n.:

An die  
Gemeinde Tramin  
Rathausplatz 11  
I-39040 Tramin (BZ)

[info@gemeinde.tramin.bz.it](mailto:info@gemeinde.tramin.bz.it)  
[tramin.termeno@legalmail.it](mailto:tramin.termeno@legalmail.it)

Al  
Comune di Termeno  
P.zza del Municipio 11  
I- 39040 Termeno (BZ)

[info@comune.termeno.bz.it](mailto:info@comune.termeno.bz.it)  
[tramin.termeno@legalmail.it](mailto:tramin.termeno@legalmail.it)

<b>Antrag auf Tarifbegünstigung</b>	<b>Domanda di agevolazione tariffaria</b>
-------------------------------------	---

Name und Vorname/cognome e nome	Geburtsdatum/data di nascita <input type="radio"/> M/M – <input type="radio"/> W/F
Geburtsort/luogo di nascita	Geschlecht/sexo
<input type="radio"/> italienische/italiana Staatsbürgerschaft/cittadinanza	Steuernummer/codice fiscale
wohnhaft in/residente a	PLZ, Straße, Hausnr./CAP, Via, n.civico
derzeitiger Aufenthaltsort/dimora attuale n.civico	PLZ, Straße, Hausnr./CAP, Via, n.civico
<input type="radio"/> deutsch <input type="radio"/> italiano Schriftverkehr in/corrispondenza in	Tel.Nr./Tel.n.

<b>ersucht</b>	<b>chiede</b>
----------------	---------------

⇒ **für sich** und seine Familiengemeinschaft/ **per sè** ed il proprio nucleo familiare

⇒ <b>für/per</b>	( )
Name/Nachname	(Verwandschaftsgrad/ rapporto di parentela)

und dessen Familiengemeinschaft/ ed il suo nucleo familiare

betreut im Altersheim oder andere Dienste / assistito/a nella casa di riposo o altri

servizi: \_\_\_\_\_

- Um die Berechnung der Tarifbegünstigung bei der Bezirksgemeinschaft Unterland Überetsch, 39044 Neumarkt, Lauben 1.  
Il calcolo della tariffa agevolata, presso la Comunità Comprensoriale Bassa Atesina Ortradige, 39044 Egna, via portici 1.

- Um die Übernahme des Teiles des Tarifs von Seiten der Gemeinde, welcher vom Nutzer und seinen Familiengemeinschaften ungedeckt bleiben.  
L'impegno da parte del Comune di pagare la parte della tariffa non coperta dall'utente ed i suoi nuclei familiari.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.tramin.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219551320> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.tramin.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219551320&sprache=3> ed è consultabile nei locali del Municipio.

Datum:Data: \_\_\_\_\_

Unterschrift: Firma: \_\_\_\_\_